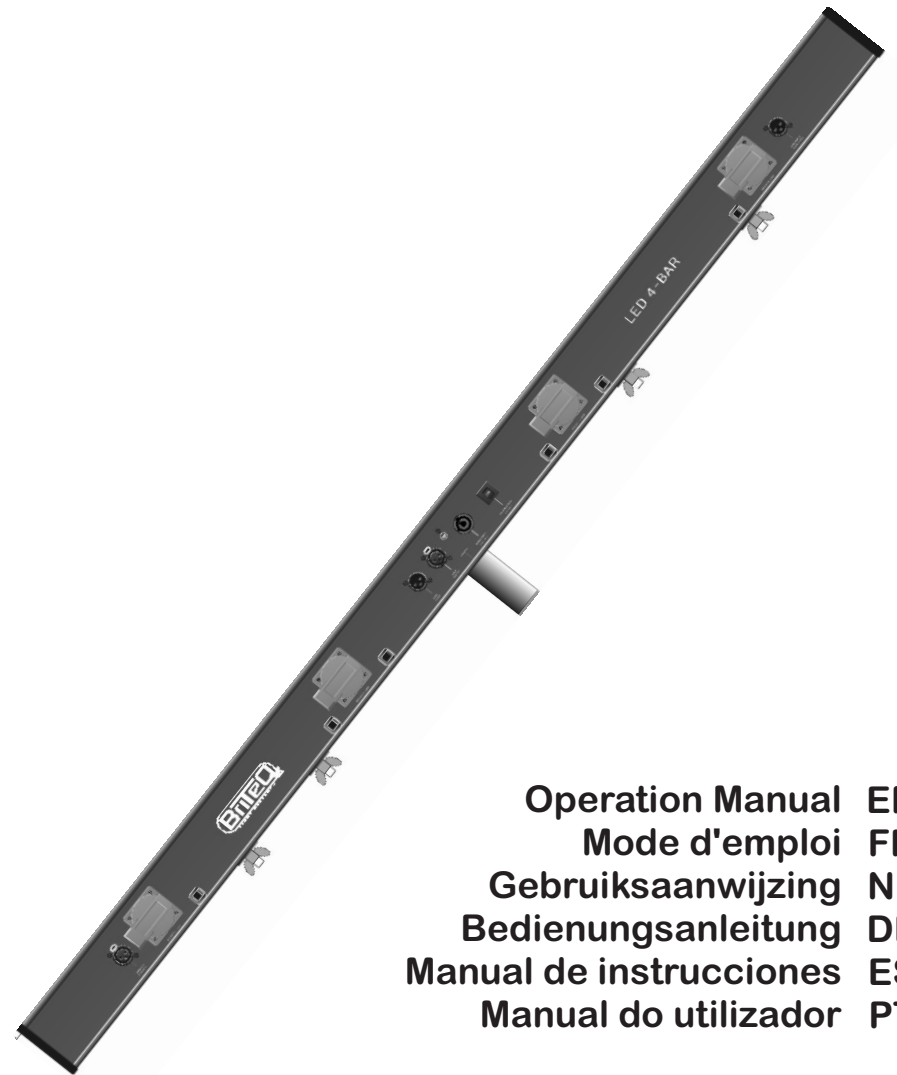


LED 4-BAR



Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Manual do utilizador PT

WWW.BEGLEC.COM

Copyright © 2008 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

OPERATION MANUAL

Thank you for buying this BRITEQ® product. To take full advantage of all possibilities, please read these operating instructions very carefully.

FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- Professional aluminium passive 4bar, excellent for LED Parcan projectors!
- Length = 150cm (can be reduced to 130cm by sawing off up to 10cm on each side)
- Sliding mechanism: you can distribute your projectors evenly over the bar.
- Locking DMX in/outputs
- Mains power input with Neutrik Powercon® and automatic 15A fuse
- 4 high quality mains sockets with cover
- Inventive fixation system for DMX-cables: can be used with any readymade DMX-cable!
- 35mm stand adapter included
- Mains cable with Neutrik Powercon® included

BEFORE USE

Check the contents:

Check that the carton contains the following items:

- LED 4Bar
- 4 sets of bolts and nuts used to install projectors
- 1 Stand adapter 35mm
- 1 mains cable with Neutrik Powercon®
- 1 Lifting eye bold
- User manual

Some important instructions:

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.
- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only



This symbol means: Read instructions



The device is suitable for mounting on standard flammable surfaces. Standard flammable surfaces include building materials such as wood and wood-based materials more than 2mm thick.

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this appliance. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum save ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before you start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the unit.
- The socket inlet shall remain operable for disconnection from the mains.
- The power cord should always be in perfect condition: switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- This appliance must be earthed to in order comply with safety regulations.
- **Never** repair a fuse or bypass the fuse holder. **Always** replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!
- In the event of serious operating problems, stop using the appliance and contact your dealer immediately.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

MAINTENANCE

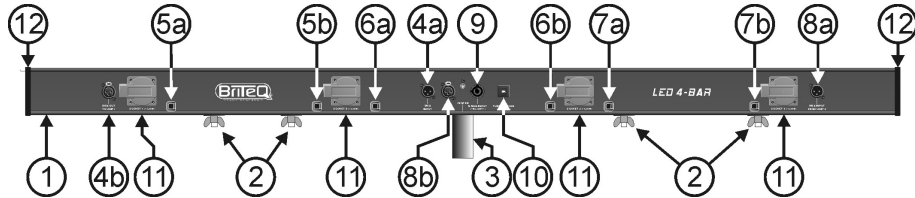
Clean by wiping with a polished cloth slightly dipped with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

OVERHEAD RIGGING

- **Important:** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and/or damage to property. Overhead rigging requires extensive experience! Working load limits should be respected, certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Locate the fixture in a well ventilated spot, far away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed **at least 50cm** from surrounding walls.
- The device should be installed out of reach of people and outside areas where persons may walk by or be seated.
- Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10times the device's weight.
- Always use a certified safety cable that can hold 12times the weight of the device when installing the unit. This secondary safety attachment should be installed in a way that no part of the installation can drop more than 20cm if the main attachment fails.

- The device should be well fixed; a free-swinging mounting is dangerous and may not be considered!
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- The operator has to make sure that the safety-related and machine-technical installations are approved by an expert before using them for the first time. The installations should be inspected every year by a skilled person to be sure that safety is still optimal.



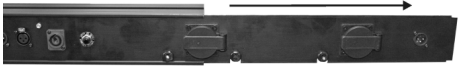
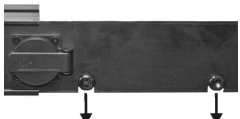




FUNCTIONS



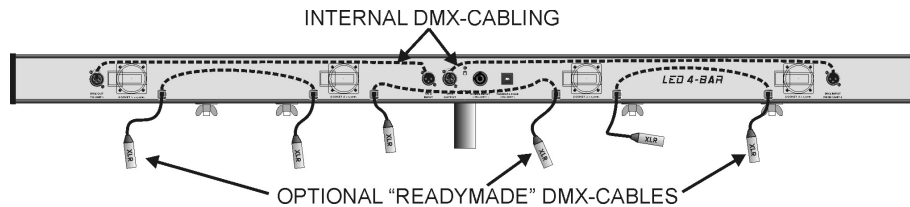
- ALUMINIUM BODY:** The aluminium enclosure is equipped with a sliding mechanism on both sides:
 - **BOTTOM SIDE:** Use the 4 bolts/nuts (2) to attach the PAR projectors.
 - **UPPER SIDE:** Can be used to attach 2 (optional) clamps for installation under truss. In this case you should also use the included lifting eye bolt to secure the LED 4Bar with a suitable safety cable (optional).
- SLIDING BOLTS/NUTS:** used to fix the projectors to the LED 4Bar.
- 35mm STAND ADAPTER:** used to put the LED 4Bar easily on top of a light stand
- 4A → DMX-INPUT:** used to connect the LED 4Bar to the DMX-output of the previous unit in the DMX-chain. DMX-connectors 4A and 4B are connected inside the LED 4Bar.
4B → DMX-OUT TO PROJECTOR1: use a standard premade DMX-cable to connect connector 4B to the DMX-input of the first LED projector.
- STRAIN RELIEFS 5A + 5B:** used to install any premade DMX-cable (see further to learn how to install this cable). The installed cable will connect the DMX-output of projector1 with the input of projector2.
- STRAIN RELIEFS 6A + 6B:** used to install any premade DMX-cable (see further to learn how to install this cable). The installed cable will connect the DMX-output of projector2 with the input of projector3.
- STRAIN RELIEFS 7A + 7B:** used to install any premade DMX-cable (see further to learn how to install this cable). The installed cable will connect the DMX-output of projector3 with the input of projector4.
- 8A → DMX-OUT FROM PROJECTOR4:** use a standard premade DMX-cable to connect connector 8A to the DMX-output of the 4th LED projector.
8B → DMX-OUTPUT: used to connect the LED 4Bar to the DMX-input of the next unit in the DMX-chain. DMX-connectors 8A and 8B are connected inside the LED 4Bar.
- POWER INPUT:** mains input, equipped with a Neutrik Powercon®, make sure the local voltage is 230Vac and the projectors (and/or light effects) are properly connected to the channel output sockets (11) before you connect an earthed mains cable to this input. The maximum total load is 15A or 3400Watts.
- INPUT FUSE:** This is an automatic circuit breaker. When the fuse is blown, first locate and solve the problem that caused the fuse to blow. When the problem is solved, simply push the button to reset the circuit breaker.
- MAINS OUTPUT:** These mains sockets are used to connect the 4 projectors to the mains.
- END CAP:** To install the bolts/nuts (needed to fix the projectors) and stand adapter you have to remove this end cap on one side of the unit: simply unscrew the 4 screws → remove the cap → put the nuts/bolts and/or stand adapter in the sliding rail → put the cap back in place → fix the 4 screws → done!

CONNECTIONS

If you don't like a messy installation with a lot of DMX cables hanging everywhere, just hide them inside the LED bar! To do this, just follow these steps:

<p>1: Unscrew the 4 screws of the cap that is situated on the right side of the bar and remove the plastic cover.</p>	
<p>2: Disconnect the earth conductor cable from the frame by removing its bolt and nut with a pincer.</p>	
<p>3: Slide the front panel gently out of the frame so that you can take out the strain reliefs.</p>	
<p>4: Gently tear out the strain reliefs and remove the small piece of "dummy" cable that we installed.</p>	
<p>5: Place the strain reliefs around the readymade cables you bought from your supplier. Usually a standard XLR-male/XLR-female cable with a length of about 1m will do.</p>	
<p>6: Put your standard cables in place. (Male connectors of your cables on the left side). You can choose how long the cable ends should be. If the cable is too long, you can simply leave a part of the cable INSIDE the LED BAR so all cables will have the exact length you needed!</p> <p>When all cables are in place you can gently slide the front panel back in the frame.</p>	
<p>7: IMPORTANT! Don't forget to reconnect the earth conductor cable with the frame!</p>	
<p>8: Put the plastic cover back in place and fix the 4 screws.</p>	

In the end the LED 4BAR should look like this:



SPECIFICATIONS

Power Input:	230Vac / 15A maximum.
DMX inputs/outputs:	3pin XLR
Size (body only):	150 x 8,5 x 7,5 cm
Weight:	4,5kg

Every information is subject to change without prior notice

You can download the latest version of this user manual on our website: www.beglec.com

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit BRITEQ®. Veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement afin de pouvoir exploiter toutes les possibilités de cet appareil.

EN VOUS INSCRIVANT POUR LA LETTRE D'INFORMATION VOUS SEREZ TOUJOURS TENU AU COURANT DES DERNIERES NOUVELLES CONCERNANT NOS PRODUITS: NOUVEAUTES, ACTIONS SPECIALES, JOURNEES PORTES OUVERTES, ETC.
→ SURFEZ SUR: WWW.BEGLEC.COM ET INSCRIVEZ-VOUS ←

CARACTERISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Barre d'alimentation passive professionnelle en aluminium, excellent projecteurs Par à LED !
- Longueur = 150cm (peut être raccourcie à 130cm en découpant 10cm de chaque côté)
- Mécanisme coulissant : vous pouvez répartir vos projecteurs sur toute la longueur de la barre.
- Entrées/sorties DMX avec verrouillage
- Alimentation équipée d'un connecteur Neutrik Powercon et d'un fusible automatique de 15A
- 4 prises de haute qualité (schuko)
- Système de fixation Ingénieux pour les câbles DMX: peut être utilisé avec câbles DMX pré assemblés!
- Adaptateur pour haut de mât de 35mm inclus
- Câble d'alimentation Neutrik Powercon® inclus

AVANT L'UTILISATION

Vérifiez le contenu:

Vérifiez si l'emballage contient bien les articles suivants:

- LED 4Bar
- 4 jeux de boulons/écrous pour installer les projecteurs
- 1 adaptateur de haut de mât 35mm
- 1 câble d'alimentation
- 1 boulon à oeil
- Mode d'emploi

Quelques instructions importantes:

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommages liés au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.
- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.

INSTRUCTIONS DE SECURITE:



ATTENTION: afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous puissiez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.



La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil, ce qui peut causer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance se trouvant dans le manuel fourni avec l'appareil.



Ce symbole signifie: uniquement pour usage à l'intérieur.



Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi.



Cet appareil peut être monté sur des surfaces inflammables courantes. Font partie de ces surfaces inflammables courantes, les matériaux de construction tels que le bois et des matériaux à base de bois d'une épaisseur supérieure à 2 mm.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'appareil de fonctionner manière optimale, et elle peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou renverser de liquide dans l'appareil. Aucun objet contenant un liquide, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique ou un dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'appareil, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement poussiéreux et le nettoyer régulièrement.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale d'utilisation de l'appareil est de 45°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée ou avant d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux règlements de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celle indiquée à l'arrière de l'appareil.
- La prise sera toujours accessible pour que le cordon secteur puisse être enlevé à chaque moment.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en condition parfaite. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon est écrasé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, le cordon doit être remplacé par le constructeur, son agent ou un technicien qualifié.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- L'appareil doit être à la masse selon les règles de sécurité.
- Utilisez toujours des câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'appareil.
- **Ne jamais** réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez **systématiquement** un fusible endommagé par un fusible de même type et ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

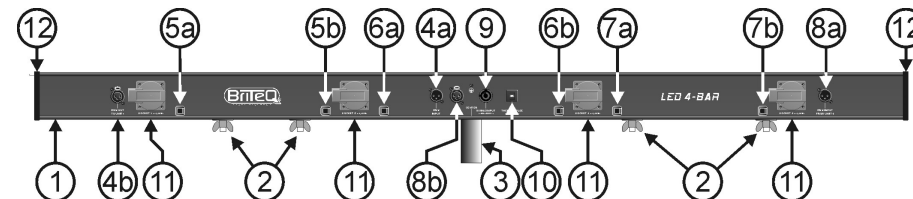
ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Evitez d'introduire de l'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits volatils tels que le benzène ou le 'thinner' qui peuvent endommager l'appareil.

INSTALLATION EN HAUTEUR

- **Important:** L'installation doit être faite par du personnel qualifié uniquement. Une installation incorrecte peut causer des blessures sévères et/ou endommager l'appareil. L'installation en hauteur exige de l'expérience ! Les limites de charge doivent être scrupuleusement respectées, du matériel d'installation certifié doit être utilisé, et l'appareil installé doit subir des inspections de sécurité régulièrement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes non concernées lors de l'installation, la désinstallation ou la maintenance.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **50cm minimum** des murs situés à proximité.
- L'appareil doit être hors de portée du public et en dehors des zones de passage de personnes ou des zones où le public est installé.
- Avant l'installation, assurez-vous que la zone d'installation pourra supporter, en son point de fixation, un minimum de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez systématiquement un câble de sécurité qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation. Ce câble de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'appareil ne puisse descendre de plus de 20 cm si le support principal tombe.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage à balancement est dangereux et ne devrait pas être pris en considération !
- Ne pas couvrir les orifices de ventilation pour éviter tout risque de surchauffe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont bien approuvées par un expert avant la première utilisation. Les installations doivent être inspectées chaque année par du personnel qualifié pour assurer une sécurité optimale.

FONCTIONS





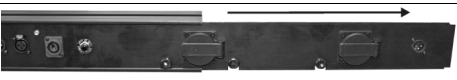
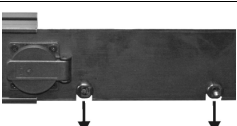
- 13. BASE EN ALUMINIUM:** Le châssis est équipé d'un système à glissière des deux côtés:
 - **DESSOUS:** Utilisez les 4 boulons/écrous (2) pour fixer les projecteurs PAR à la barre.
 - **DESSUS:** peut être utilisé pour attacher des crochets de fixation (disponibles en option) qui permettent de monter la barre dans une structure de pont. Dans ce cas vous devez également installer la vis à œil pour sécuriser le LED 4Bar à l'aide d'un câble de sécurité (disponible en option).
- 14. BOULONS / ECROUS COULISSANTS:** sont utilisés pour fixer les projecteurs sur le LED 4Bar.
- 15. ADAPTATEUR DE STATIF 35mm:** est utilisé pour fixer le LED 4Bar sur un statif.
- 16. 4A → ENTRÉE DMX:** est utilisé pour relier le LED 4Bar à la sortie DMX de l'appareil précédent dans la chaîne DMX. Les connecteurs DMX 4A et 4B sont reliés ensemble à l'intérieur de la barre LED 4Bar.
- 4B → SORTIE DMX vers le 1er PROJECTEUR:** utiliser un câble DMX standard pré assemblé pour relier le connecteur 4B à l'entrée DMX du premier projecteur LED.
- 17. SERRE CÂBLES 5A + 5B:** sont utilisés pour installer un câble DMX pré assemblé (voir plus loin pour plus d'informations concernant l'installation des câbles). Le câble reliera la sortie DMX du 1^{er} projecteur à l'entrée du 2^{ème} projecteur.


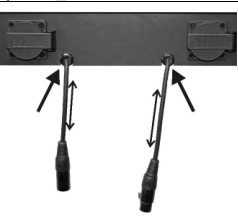


18. **SERRE CÂBLES 6A + 6B**: sont utilisés pour installer un câble DMX pré assemblé (voir plus loin pour plus d'informations concernant l'installation des câbles). Le câble reliera la sortie DMX du 2^{ème} projecteur à l'entrée du 3^{ème} projecteur.
19. **SERRE CÂBLES 7A + 7B**: sont utilisés pour installer un câble DMX pré assemblé (voir plus loin pour plus d'informations concernant l'installation des câbles). Le câble reliera la sortie DMX du 3^{ème} projecteur à l'entrée du 4^{ème} projecteur.
20. **8A → SORTIE DMX du PROJECTEUR 4**: utilisez un câble DMX pré assemble pour relier le connecteur 8A à la sortie du 4^{ème} projecteur LED.
- 8B → SORTIE DMX**: est utilisée pour relier le LED 4Bar à l'entrée DMX de l'appareil suivant de la chaîne DMX. Les connecteurs 8A et 8B sont reliés ensemble à l'intérieur de la barre LED 4Bar.
21. **ALIMENTATION** : arrivée générale de l'alimentation secteur, équipée d'une prise Neutrik Powercon®, il est impératif de s'assurer que la tension de service locale est de 230 V (CA) et que les projecteurs (et/ou les petits effets lumineux) sont correctement raccordés aux prises de sortie des canaux (11) avant de raccorder un cordon d'alimentation secteur avec prise de terre à cette entrée. La charge totale maximum est de 15A ou 3400Watts.
22. **FUSIBLE PRINCIPAL** : il s'agit d'un coupe-circuit automatique. Quand le fusible a disjoncté, il faut d'abord localiser le problème et apporter une solution à ce qui a provoqué le déclenchement du fusible. Quand ce problème a trouvé sa solution, poussez simplement sur le bouton pour remettre le coupe-circuit en fonction.
23. **PRISES**: Utilisez ces prises pour raccorder les 4 projecteurs au courant secteur.
24. **COUVERCLES LATÉRAUX** : Pour installer les boulons et les écrous (nécessaires pour fixer les projecteurs), ainsi que l'adaptateur de statif, vous devez enlever un couvercle latéral de l'un des deux côtés de l'appareil : dévissez simplement les 4 vis → enlevez le couvercle latéral → introduisez les écrous et le boulons et/ou l'adaptateur de statif dans le rail en les faisant coulisser → remettez le couvercle latéral en place → remettez les 4 vis → c'est terminé!

CONNEXIONS

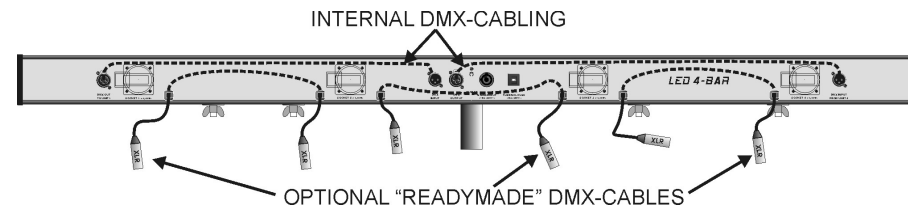
Si vous aimez les installations propres sans câbles DMX qui pendent n'importe où, il vous suffit de ranger les câbles à l'intérieur de la barre !

Voici comment installer les câbles DMX:

<p>1: Dévissez les 4 vis du couvercle qui se trouve du côté droit de la barre (Image A), puis retirez le couvercle.</p>	
<p>2: Déconnectez le câble de masse du châssis en retirant le boulon et l'écrou.</p>	
<p>3: Glissez prudemment la face avant hors du châssis pour que vous puissiez retirer les serre câbles.</p>	
<p>4: Glissez les serre câbles hors du châssis et retirez le petit bout de câble qui nous avons installés.</p>	

<p>5: Placez les serre câbles autour des câbles DMX que vous avez achetés chez votre revendeur. En général, un câble standard XLR-male/XLR-femelle d'une longueur d'environ 1m conviendra le mieux.</p>	
<p>6: Mettez vos câbles en place. (les connecteurs mâle de vos câbles du côté gauche). Vous pouvez régler la longueur des câbles selon vos besoins. Si le câble est trop long, vous pouvez facilement laisser une partie du câble à l'intérieur de la barre !</p> <p>Quand les câbles sont en place, refermez la barre en glissant à nouveau prudemment la face avant dans le châssis.</p>	
<p>7: IMPORTANT! N'oubliez pas de reconnecter le câble de masse avec le châssis !</p>	
<p>8: Remettez le couvercle en place et vissez les 4 vis.</p>	

Finalement, la LED 4BAR ressemblera à ceci:



SPÉCIFICATIONS

Alimentation:	230Vac / 15A maximum.
Entrées / Sorties DMX:	connecteurs XLR à 3 broches
Dimensions (châssis uniquement):	150 x 8,5 x 7,5 cm
Poids:	4,5kg

Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: www.beglec.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit BRITEQ® product. Om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid, gelieve de aanwijzingen zeer zorgvuldig te lezen voor U begint het apparaat te gebruiken.

**DOOR U OP ONZE MAILINGLIJST IN TE SCHRIJVEN ONTVANGT U STEEDS DE LAATSTE INFORMATIE OVER ONZE PRODUKTEN: NIEUWIGHEDEN, SPECIALE ACTIES, OPENDEURDAGEN, ENZ.
→ SURF NAAR: WWW.BEGLEC.COM ←**

KARAKTERISTIEKEN

In dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de gangbare Europese en nationale voorschriften. Het is vastgesteld dat het apparaat er zich aan houdt en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant afgegeven.

- Professionele passieve aluminium 4bar, uiterst geschikt voor LED Par projectoren!
- Lengte = 150cm (kan ingekort worden tot 130cm door aan beide zijden 10cm af te zagen)
- Glijdmechanisme: u kunt steeds uw projectoren perfect verdelen op de bar.
- DMX in/uitgangen met vergrendeling
- Stroomingang via een Neutrik Powercon® aansluiting + automatische zekering van 15A
- Voorzien van 4 degelijke stopcontacten met deksel.
- Ingenieur bevestigingssysteem voor de DMX kabels: kan gebruikt worden met om het even welke standaard DMX kabel!
- 35mm adapter voor lichtstatief inbegrepen
- Stroomkabel met Neutrik Powercon® inbegrepen.

EERSTE INGEBRUIKNAME

Controleer de inhoud:

Kijk na of de verpakking volgende onderdelen bevat:

- LED 4BAR
- 4 sets bouten en moeren om projectoren te installeren
- Een 35mm lichtstatief adapter
- 1 stroomkabel met Neutrik Powercon® aansluiting
- 1 oogbout
- Gebruiksaanwijzing

Belangrijke instructies:

- Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of het tijdens het transport beschadigd werd. Mocht er schade zijn, gebruik het dan niet, maar raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in uitstekende staat en goed verpakt. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen en raadgevingen in deze gebruiksaanwijzing uiterst nauwkeurig volgt. Elke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mankementen en problemen die komen door het veronachtzamen van deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze brochure op een veilige plaats om hem in de toekomst nogmaals te kunnen raadplegen. Indien U het apparaat verkoopt, denkt U er wel aan om de gebruiksaanwijzing bij te voegen.
- Om het milieu te beschermen, probeer zoveel mogelijk het verpakkingsmateriaal te recycleren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



WAARSCHUWING: Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.



De bliksempij die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.

Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.

Dit symbool betekent: het apparaat mag enkel binnenhuis worden gebruikt.

Dit symbool betekent: Lees de handleiding!

Het toestel is geschikt om gemonteerd te worden op standaard ontvlambare oppervlakten. Standaard ontvlambare oppervlakten omvatten bouwmaterialen zoals hout en houtbevattende materialen van meer dan 2mm dik

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Om de vorming van condensatie binnenin te voorkomen, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur wennen wanneer het, na het transport, naar een warm vertrek is overgebracht. Condensatie kan het toestel soms verhinderen perfect te functioneren. Het kan soms zelfs schade aan het apparaat toebrengen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats geen stukken metaal en mors geen vocht binnen in het toestel om elektrische schokken of storing te vermijden. Objecten gevuld met water, zoals vazen, mogen op dit apparaat worden geplaatst. Indien er toch een vreemd voorwerp of water in het apparaat geraakt, moet U het direct van het lichtnet afkoppelen.
- Open vuur, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Zorg dat het toestel niet in een stoffige omgeving wordt gebruikt en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag niet door onervaren personen bediend worden.
- De maximum veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik het apparaat dus niet bij hogere temperaturen.
- Trek altijd de stekker uit wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens met de onderhoudsbeurt te beginnen.
- De elektrische installatie behoort uitsluitend uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- Controleer dat de beschikbare spanning niet hoger is dan die aangegeven op de achterzijde van het toestel.
- Het stopcontact zal steeds vrij toegankelijk blijven zodat de stroomkabel op elk moment kan worden uitgetrokken.
- De elektrische kabel behoort altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het apparaat onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is. De kabel moet vervangen worden door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen.
- Laat de elektrische draad nooit in contact komen met andere draden.
- Volgens de veiligheidsvoorschriften moet deze installatie geaard worden.
- Repareer nooit een zekering en overbrug de zekeringhouder nooit. Vervang een beschadigde zekering steeds door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische kenmerken.
- Ingeval van ernstige problemen met het bedienen van het toestel, stopt U onmiddellijk het gebruik ervan. Contacteer uw dealer voor een eventuele reparatie.
- Gebruik best de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Om veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde modificaties aan het toestel aan te brengen.

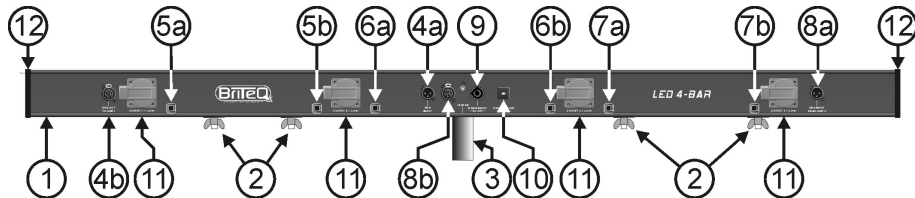
ONDERHOUD

Reinig het toestel met een zacht, lichtjes bevochtigd doek. Vermijd water te morsen in het toestel. Gebruik nooit vluchtige producten zoals benzeen of thinner, dit kan het toestel beschadigen.

OPHANGEN VAN HET APPARAAT

- **Belangrijk:** De installatie van het toestel mag uitsluitend door bekwaam onderhoudspersoneel uitgevoerd worden. Onjuiste plaatsing kan ernstige letsels en/of schade aan eigendommen tot gevolg hebben. Het ophangen vergt veel ervaring. U behoort de grenzen te respecteren aan de werklust; erkende installeringmaterialen moeten worden gebruikt; de veiligheid van het geïnstalleerde toestel moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Overtuig U ervan dat het gebied onder installatieplaats vrij is van ongewenste personen tijdens het plaatsen, het weghalen en het onderhoud.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats, ver van brandbare stoffen en/of vloeistoffen. Het toestel moet worden bevestigd op **minstens 50 cm** van de omringende muren.
- Het toestel moet worden geïnstalleerd buiten het bereik van iedereen en weg van plaatsen waar men mag lopen en zitten.
- Alvorens tot plaatsen over te gaan, moet men controleren dat de minimum puntbelasting van de installatieplaats 10 keer het gewicht van het toestel bedraagt.
- Gebruik bij het installeren van het toestel altijd een gewaarmerkte veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Deze bijkomende veiligheidsbevestiging moet zo worden aangebracht dat geen deel van het toestel meer dan 20 cm vallen kan als de hoofdbeveiliging faalt.
- Het apparaat moet goed worden vastgezet; aan een vrij zwaaiende montage mag zelfs niet gedacht worden.
- Bedek geen ventilatieopeningen, anders zou dit oververhitting tot gevolg kunnen hebben.
- De gebruiker moet er zich van verzekeren dat de installaties met betrekking tot de veiligheid en de technische mechaniek door een expert zijn goedgekeurd alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken. Elk jaar moeten de installaties worden gekeurd door een vakman om te controleren of de veiligheid nog steeds perfect is.

FUNCTIES



- 25. ALUMINIUM FRAME:** het frame in aluminium is aan beide zijden uitgerust met een schuifmechanisme (rail):
- **ONDERKANT:** gebruik de 4 bouten/moeren (2) om de PAR projectoren te bevestigen.
 - **BOVENKANT:** kan gebruikt worden om 2 (optionele) haken te bevestigen zodat de LED 4BAR in truss kan gemonteerd worden. U moet in dit geval ook de meegeleverde oogbout installeren op de LED 4BAR met een gepaste (optionele) veiligheidskabel te kunnen bevestigen.
- 26. Verplaatsbare BOUTEN/MOEREN:** worden gebruikt om de projectoren op de LED 4Bar te bevestigen.
- 27. 35mm STAND ADAPTER:** wordt gebruikt om de LED 4Bar op een lichtstatief te monteren
- 28. 4A → DMX-INGANG:** wordt gebruikt om de LED 4Bar te verbinden met de DMX uitgang van het vorige toestel in de DMX keten. De DMX aansluitingen 4A en 4B zijn in de LED 4Bar onderling met elkaar verbonden.
- 4B → DMX UITGANG NAAR PROJECTOR 1:** gebruik een standaard DMX kabel om aansluiting 4B te verbinden met de DMX ingang van de eerste LED projector.
- 29. DRAADKLEMMEN 5A + 5B:** worden gebruikt om een standaard DMX kabel in de LED 4BAR te installeren (zie verder voor meer uitleg over het installeren van de kabels). Deze kabel zal de DMX uitgang van projector 1 verbinden met de ingang van projector 2.

- 30. DRAADKLEMMEN 6A + 6B:** worden gebruikt om een standaard DMX kabel in de LED 4BAR te installeren (zie verder voor meer uitleg over het installeren van de kabels). Deze kabel zal de DMX uitgang van projector 2 verbinden met de ingang van projector 3.
- 31. DRAADKLEMMEN 7A + 7B:** worden gebruikt om een standaard DMX kabel in de LED 4BAR te installeren (zie verder voor meer uitleg over het installeren van de kabels). Deze kabel zal de DMX uitgang van projector 3 verbinden met de ingang van projector 4.
- 32. 8A → DMX UITGANG VAN PROJECTOR 4:** gebruik een standaard DMX kabel om aansluiting 8A te verbinden met de DMX ingang van de 4^{de} projector.
- 8B → DMX UITGANG:** wordt gebruikt om de LED 4Bar te verbinden met de DMX ingang van het volgende toestel in de DMX keten. De DMX aansluitingen 8A en 8B zijn in de LED 4Bar onderling met elkaar verbonden.
- 33. POWER INGANG:** netsnoer, uitgerust met een Neutrik Powercon®, verzeker U ervan dat het beschikbare stopcontact 230Vac levert en de projectoren (en/of lichteffecten) correct op de uitgangen (11) werden aangesloten voor U de geaarde netsnoer aan deze ingang verbindt. Het maximaal toegelaten totale vermogen is 15A of 3400Watt.
- 34. HOOFDZEKERING:** Dit is een automatische zekering. Wanneer de zekering is gesprongen, lokaliseer en los dan eerst het probleem op dat ervoor gezorgd heeft dat de zekering gesprongen is. Wanneer het probleem opgelost is, druk dan simpelweg op de knop om de zekering te resetten.
- 35. STOPCONTACTEN:** Gebruik deze stopcontacten om uw 4 projectoren van stroom te voorzien.
- 36. AFSLUITKAP:** Om de bouten/moeren (noodzakelijk om de projectoren te bevestigen) en de statief adapter te installeren dient u deze afsluitkap te verwijderen aan één zijde van het toestel: schroef simpelweg de 4 schroeven weg → verwijder de afsluitkap → plaats de bouten/moeren en/of statief adapter in het glijprofiel → plaats de afsluitkap terug op zijn plaats → bevestig de 4 schroeven → klaar!

AANSLUITINGEN

Houdt u niet van rommelige installaties met DMX kabels die overall hangen te bengelen ? Verberg ze dan in de LED 4-BAR !

Volg hiervoor volgende stappen:

<p>1: Verwijder de 4 schroeven van de eindkap welke zich aan de rechterkant van de 4-Bar bevindt en verwijder vervolgens de eindkap.</p>	
<p>2: Ontkoppel de aardingskabel met het frame door de bout en moer te verwijderen.</p>	
<p>3: Schuif voorzichtig de frontplaat uit het frame, zodat u de draadklemmen uit de frontplaat kunt nemen.</p>	
<p>4: Schuif voorzichtig de draadklemmen uit de frontplaat en verwijder het stukje kabel dat wij hierin geplaatst hebben.</p>	
<p>5: Plaats de draadklemmen rond de standaard kabels die u bij uw dealer gekocht heeft. In de meeste gevallen voldoet een microfoonkabel met mannelijke XLR / vrouwelijke XLR aansluiting met een lengte van ongeveer 1m.</p>	

6: plaats de kabels met draadklemmen in de frontplaat. (de mannelijke aansluitingen van uw kabels aan de linkerkant). U kunt nu kiezen hoe lang de kabeluiteinden moeten zijn. Wanneer de kabel te lang is kunt u het overtollige gedeelte IN de LED BAR laten, zodat u aan de buitenkant kabels bekomt met precies de nodige lengte !

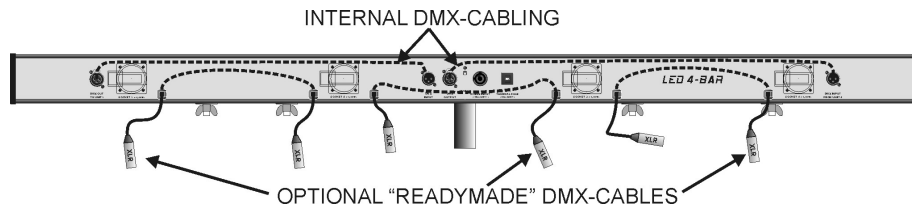
Wanneer alle kabels op hun plaats zitten kunt u de frontplaat voorzichtig terug in het frame schuiven.

7: BELANGRIJK! Vergeet niet om de aardingkabel terug met het frame te verbinden!

8: Plaats de eindkap terug op de 4-BAR en bevestig de 4 schroeven.



- Uiteindelijk zal uw LED 4BAR er als volgt uit zien:



EIGENSCHAPPEN

AC/DC Power adapter: AC 230V / 15A maximum
 DMX ingangen / uitgangen: 3pin XLR
 Afmetingen (alleen het frame): 150 x 8,5 x 7,5 cm
 Gewicht: 4,5kg

Elke inlichting kan veranderen zonder waarschuwing vooraf.

U kan de laatste versie van deze handleiding downloaden via onze website: www.beglec.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por la compra de este producto BRITEQ®. Para sacar todo el rendimiento de las posibilidades de este aparato y por su propia seguridad, por favor lea este manual de instrucciones con mucho cuidado antes de utilizar este producto.

CARACTERÍSTICAS

Este producto interfiere con señales de radio. Este aparato cumple las exigencias Europeas y nacionales de las normas actuales. Se ha establecido conformidad y las declaraciones y documentos relevantes se han depositado por el fabricante.

- Barra 4 pasiva profesional de aluminio, excelente para proyectores LED!
- Longitud = 150cm (se puede reducir a 130cm serrando hasta 10cm por cada lado)
- Mecanismo deslizante: puede distribuir sus proyectores uniformemente en la barra.
- Bloqueo entradas/salidas DMX
- Toma de red eléctrica con Powercon® Neutrik y fusible automático de 15A
- 4 tomas de red eléctrica de alta calidad con tapa
- Sistema de fijación Inventivo para cables DMX: ¡ se puede utilizar con cualquier cable DMX prefabricado!
- Se incluye adaptador de sección superior a 35mm
- Cable principal con Powercon® Neutrik incluido

ANTES DEL USO

Verificar el contenido:

Verificar la presencia de las partes siguientes:

- LED 4Bar
- 4 conjuntos de pernos y tuercas ara instalar los proyectores
- 1 adaptador de sección superior de 35mm
- 1 cable principal con Powercon® Neutrik incluido
- 1 cáncamo para izar
- Manual de instrucciones

Instrucciones importantes:

- Antes de utilizar este producto, por favor compruebe que no hay daños causados por el transporte. En caso contrario, no utilice este aparato y consulte a su vendedor.
- **Importante:** Este aparato salio de la empresa en perfecto estado y bien empaquetado. Es absolutamente necesario por parte del usuario de seguir estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual. Cualquier daño causado por manejo inadecuado no estará sujeto a la garantía. El vendedor no aceptará responsabilidad por ningun defecto o problemas causados por negligencia de este manual del usuario.
- Mantenga este librito en un lugar seguro para consultas futuras. Si vende este aparato, asegúrese de añadir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente por favor de reciclar el embalaje lo mas posible.

PRECAUCIONES DE USO



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de electrocución, no quite la cubierta superior. Ninguna pieza usable adentro para el utilizador. Dirijase unicamente a personal cualificado



El símbolo de un rayo en el interior de un triangulo alerta sobre la presencia o el uso de elementos no aislados donde un voltaje peligroso constituye un riesgo grande para causar una eventual electrocución



El punto de exclamación en el interior de un triangulo alerta al usuario sobre la presencia de importantes instrucciones de operación y de mantenimiento tenidas en cuenta en el manual de uso.



Este símbolo significa : uso para el interior solamente



Este símbolo significa : Lea las instrucciones



El dispositivo es conveniente para el montaje sobre superficies estándar inflamables. Superficies estándar inflamables incluyen materiales de edificio como materiales de madera o a base de madera con un espesor superior a 2mm.

- Para evitar riesgos de incendio o electrocución, no exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, permita que el aparato se adapte a las temperaturas circundantes cuando lo lleve a una habitación caliente después de transporte. Condensar algunas veces impide que el aparato funcione a rendimiento pleno o incluso puede causar daños.
- Este aparato es sólo para uso interior.
- No coloque objetos metálicos o derrame líquidos dentro del producto. No colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato. Una descarga eléctrica o mal funcionamiento puede resultar. Si un objeto extraño entrara en el aparato, desconecte inmediatamente la alimentación.
- No colocar fuentes desnudas de llamas, como velas encendidas, sobre el aparato.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad alejada de los niños.
- Personas sin experiencia no deberían manejar este aparato.
- La temperatura máxima del aparato es 40°C. No use este producto a temperaturas más elevadas.
- Siempre desenchufe el aparato cuando no lo use por un periodo largo o antes de cambiar la bombilla o de comenzar una reparación.
- La instalación eléctrica se debe realizar solamente por personal cualificado, según las regulaciones para la seguridad eléctrica y mecánica en su país.
- Compruebe que el voltaje disponible no es superior al que aparece en el panel trasero del producto.
- El enchufe tiene que estar siempre accesible para desconectar la alimentación.
- El cable de alimentación debería estar siempre en perfectas condiciones: apague el aparato inmediatamente cuando el cable de alimentación esté roto o dañado. Debe ser substituido por el fabricante, su servicio técnico o otra persona cualificada.
- ¡Nunca deje el cable de alimentación entrar en contacto con otros cables!
- Esta instalación debe ser conectada a tierra para cumplir con las regulaciones de seguridad.
- **Nunca** repare un fusible o haga un desvío al fusible. ¡Siempre sustituya el fusible dañado por un fusible del mismo tipo y con las mismas especificaciones eléctricas!
- En caso de problemas serios de manejo, deje de usar el aparato y contacte su vendedor inmediatamente.
- Por favor, use el embalaje original cuando el aparato deba ser transportado.
- Debido a motivos de seguridad está prohibido de hacer modificaciones al aparato sin autorización.

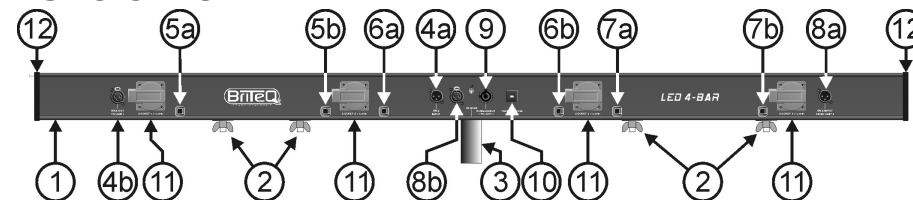
MANTENIMIENTO

Limpia regularmente el aparato con un trapo ligeramente humedo. Recomendamos que la limpieza interna sea efectuada por profesionales.

MONTAJE SUPERIOR

- **Importante:** La instalación sólo debe llevarse a cabo por personal técnico cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños en la propiedad. ¡El montaje superior requiere mucha experiencia! Deben respetarse los límites de carga de funcionamiento, deben utilizarse materiales de instalación homologados, el dispositivo instalado debe inspeccionarse regularmente por su seguridad.
- Asegúrese de que debajo del área del lugar de instalación no hay personas durante el montaje, desmontaje o mantenimiento.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe colocarse a **al menos 50 cm** de las paredes.
- El dispositivo debe instalarse lejos del alcance de las personas y de las áreas exteriores donde éstas puedan andar o sentarse.
- Antes del montaje asegúrese de que el área de la instalación puede soportar una carga mínima de 10 veces el peso de la unidad.
- Utilice siempre un cable de seguridad homologado que pueda soportar 12 veces el peso del dispositivo cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna pieza de la instalación pueda caerse más 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe fijarse correctamente; ¡un montaje con giro libre es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación puesto que podría producirse un sobrecalentamiento de la unidad.
- El operario debe asegurarse de que las instalaciones relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deberán inspeccionarse anualmente por una persona cualificada para asegurar que la seguridad es óptima.

FUNCIONES


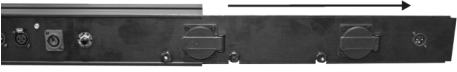
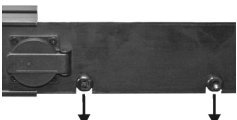


- 37. CUERPO DE ALUMINIO:** El cuerpo de aluminio esta equipado con un mecanismo de deslice en ambos lados:
 - **LADO INFERIOR:** Utiliza 4 tornillos mariposas (2) para fijar los proyectores de PAR.
 - **LADO SUPERIOR:** Tambien se puede colgar con 2 garras (opcionales) bajo el entramado. En este caso se tiene que asegurar al ojo de buy (incluido) de la LED 4Bar con un cable conveniente de seguridad (opcional).
- 38. TORNILLOS/MARIPOSA DESLIZANTES:** permiten fijar los proyectores al la LED 4Bar.
- 39. ADAPTADOR DE SOPORTE 35mm:** Se utiliza para colocar fácilmente la unidad LED 4Bar en un soporte de luz
- 40. 4A → ENTRADA DMX:** permite conectar la LED 4Bar a la salida de la unidad precedente de la cadena DMX. Los conectores 4A y 4B estan cableados dentro de la LED 4Bar.
4B → SALIDA-DMX HACIA EL PROYECTOR1: utilizar un cable-DMX prefabricado para conectar la Barra 4 a la entrada DMX del primer proyector LED.
- 41. PASSA-CABLES 5A + 5B:** se utiliza para instalar cualquier cable DMX prefabricado (ver con relación a aprender a instalar este cable). El cable instalado unirá la salida DMX del proyector1 con la entrada del proyector2.
- 42. PASSA-CABLES 6A + 6B:** se utiliza para instalar cualquier cable DMX prefabricado (ver con relación a aprender a instalar este cable). El cable instalado unirá la salida DMX del proyector2 con la entrada del proyector3.
- 43. PASSA-CABLES 6A + 6B:** se utiliza para instalar cualquier cable DMX prefabricado (ver con relación a aprender a instalar este cable). El cable instalado unirá la salida DMX del proyector3 con la entrada del proyector4.

- 44. **8A → SALIDA DMX DEL PROYECTOR:** utilizar un cable DMX estándar prefabricado para unir el conector 8A a la salida DMX del 4º proyector LED.
- 45. **8B → salida DMX:** se utiliza para conectar la LED 4Bar a la entrada DMX de la siguiente unidad en la cadena DMX.
- 45. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** Entrada de red eléctrica, equipada con Neutrik Powercon®, asegúrese de que el voltaje local es de 230Vca y de que los proyectores (y efectos luminosos) están correctamente conectados a las tomas de salida del canal (1) antes de conectar un cable de red conectado a tierra en esta entrada. La carga máxima total es de 15A o 3400Watt.
- 46. **FUSIBLE DE ENTRADA:** Se trata de un disyuntor automático. Cuando se funda el fusible, localice y solucione primero el problema que ha provocado que se funda el fusible. Cuando haya solucionado el problema, pulse simplemente el botón para restaurar el disyuntor.
- 47. **SALIDA DE RED ELÉCTRICA:** Estos enchufes de red eléctrica se utilizan para conectar los 4 proyectores a la red eléctrica.
- 48. **TAPA DE EXTREMO:** Para instalar los pernos/tuercas (necesarios para instalar los proyectores) y el adaptador de soporte, debe retirar esta tapa de extremo en un lado de la unidad: desenrosque simplemente los 4 tornillos → retire la tapa → coloque las tuercas/pernos y/o adaptador de soporte en el rail deslizante → vuelva a colocar la tapa en su sitio → instale los 4 tornillo → ¡ya está!

CONEXIONES

¡Si no le gusta una instalación sucia con muchos cables de DMX que cuelgan por todas partes, los ocultara practicamente dentro de esta barra !
Para hacer esto, siga justo estos pasos:

<p>1: Desatornillan los 4 tornillos de la tapa que está situada en el lado derecho de la barra, quitar luego la tapa.</p>	
<p>2: Desconectar el cable de tierra de la chapa para mover los tornillos mariposa.</p>	
<p>3: Deslizar el panel delantero con cuidado de modo que usted pueda sacar los passa-cables.</p>	
<p>4: Separar suavemente los reductores de tension y retira la pequeña pieza de cable que instalamos.</p>	
<p>5: Colocar los reductores de tension alrededor de cable comprado a tu proveedor. Normalmente servira un cable estandar XLR-macho/XLR-hembra con una longitud de 1 metro.</p>	

6: Colocar los cables estandar en su sitio. (Los conectores macho de tus cables en la parte izquierda). Puedes elegir la longitud que terminacion del cable deba tener, si es muy largo , simplemente deja una parte del cable DENTRO del LED BAR , entonces todos los cables tendran la longitud que tu necesitesj.

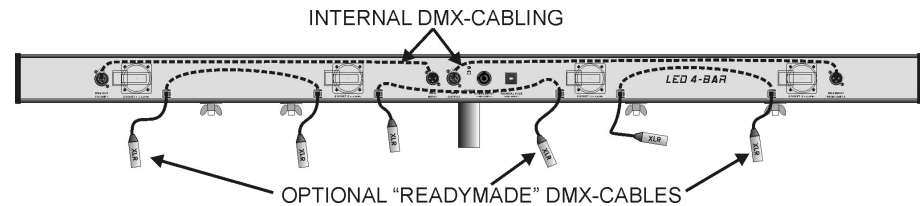


Quando todos los cables esten colocados puedes deslizar suavemente el panel frontal de nuevo dentro del marco..

7: **IMPORTANTE!** No olvidar de reconectar el cable de tierra!



8: Vuelva a colocar la tapa en su sitio e instale los 4 tornillo.



ESPECIFICACIONES

Alimentación: 230Vac / 15A máximo
Conexiones DMX : 3pin XLR macho / hembra
Tamaño (solamente la barra) : 150 x 8,5 x 7,5 cm
Peso: 4,5kg

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso
 Puede descargar la última versión de este manual desde nuestro sitio web: www.beglec.com

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por ter adquirido este produto da BRITEQ®. De modo a tirar total proveito das possibilidades deste produto, por favor leia este manual com atenção.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidade está protegida contra interferências rádio. Este produto cumpre as exigências impostas pelas presentes directivas nacionais e europeias. A conformidade deste produto foi comprovada e as declarações e documentos relevantes foram efectuados pelo fabricante.

- Barra profissional passiva em alumínio, excelente para projectores LED!
- Comprimento = 150cm (pode ser reduzido para 130cm serrando até 10cm de cada lado)
- Mecanismo deslizante: pode distribuir os vossos projectores uniformemente através da barra.
- Entradas/saídas DMX com trinco
- Entrada de alimentação com ficha Neutrik Powercon® e fusível automático de 15A
- 4 Tomadas de alimentação de alta qualidade com tampa
- Sistema de fixação inventivo para cabos DMX: podem ser usados com qualquer cabo DMX pré feito!
- Adaptador de tripé de 35 mm incluído
- Cabo de alimentação com ficha Neutrik Powercon incluída

ANTES DE UTILIZAR

- Antes de utilizar esta unidade verifique se existem danos provocados durante o transporte. Caso existam danos aparentes, não utilize a unidade e contacte o seu revendedor.
- **Importante:** Esta unidade deixou a nossa fábrica em perfeitas condições e devidamente embalada. É imprescindível que o utilizador siga as instruções de segurança e avisos descritos neste manual. Quaisquer danos provocados por utilização incorrecta não serão cobertos pela garantia. O revendedor não será responsável por quaisquer danos ou problemas causados pelo incumprimento das instruções deste manual.
- Guarde este manual num local seguro para consulta futura. Caso venda esta unidade, forneça este manual.

Verifique o conteúdo:

Certifique-se que a caixa contém os seguintes artigos:

- Manual do utilizador
- LED 4Bar
- 4 Conjuntos de parafusos e porcas usados para instalar projectores
- 1 Adaptador de tripé de 35mm
- 1 Cabo de alimentação com ficha Neutrik Powercon®
- 1 Parafuso com argola para elevação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENÇÃO: De forma a evitar o risco de choque eléctrico, não remova peças da unidade. Não tente fazer reparações. Contacte pessoal qualificado



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um relâmpago no interior alerta para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto que poderá constituir risco de choque eléctrico.



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a presença de instruções importantes de utilização e manutenção do produto.



Este símbolo significa: utilização unicamente em espaços fechados



Este símbolo significa: Leia instruções



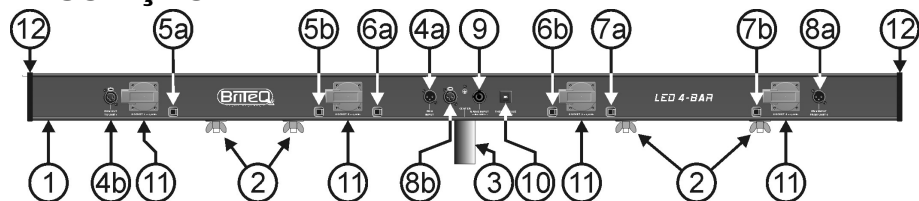
Este produto é adequado para montagem em superfícies inflamáveis standard. Na categoria de superfícies inflamáveis standard estão incluídos materiais de construção como madeira e materiais baseados em madeira com mais de 2 mm de espessura

- Proteja o ambiente. Recicle o material desta embalagem.
- De modo a evitar risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha este produto a chuva ou humidade.
- De forma a evitar a formação de condensação no interior da unidade, ao transportá-la para ambiente quente aguarde algum tempo de modo a que haja uma ambientação à temperatura. A condensação poderá afectar o desempenho da unidade ou até danificá-la.
- Esta unidade destina-se unicamente a utilização em espaços fechados.
- Não introduza objectos de metal nem verta líquidos no interior do produto, correrá risco de choque eléctrico ou poderá danificar o produto. Caso algum objecto estranho entre em contacto com o interior da unidade, desligue-a de imediato da corrente.
- Coloque esta unidade num local arejado, afastado de materiais inflamáveis e/ou líquidos. Esta unidade deverá ser instalada a pelos menos 50cm de distância de paredes circundantes.
- Evite locais com poeiras. Limpe a unidade regularmente.
- Mantenha esta unidade fora do alcance das crianças.
- Esta unidade deverá ser operada unicamente por pessoas experientes.
- Temperatura ambiente de funcionamento máxima é de 40°C. Não utilize esta unidade a temperaturas ambientes mais elevadas.
- Certifique-se de que não irão passar pessoas sob a área de instalação da unidade durante a instalação e manutenção.
- A instalação eléctrica deve ser efectuada unicamente por pessoal qualificado, cumprindo os regulamentos de segurança em instalações eléctricas e mecânicas do seu país.
- Certifique-se que a voltagem a utilizar não é superior à voltagem indicada no painel traseiro da unidade.
- O cabo de alimentação deverá estar sempre em perfeitas condições. Desligue a unidade e substitua imediatamente o cabo caso este apresente algum dano. Deverá ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar um acidente.
- Nunca permita que este cabo entre em contacto com outros cabos!
- Esta unidade deverá estar ligada à Terra de forma a respeitar as regras de segurança.
- **Nunca** repare um fusível nem tente operar a unidade sem fusível. Substitua **sempre** um fusível danificado por outro com as mesmas características!
- Em caso de problemas sérios de funcionamento, interrompa a utilização da unidade e contacte imediatamente o seu revendedor.
- Caso seja necessário transportar a unidade utilize a embalagem original.
- Por motivos de segurança, são proibidas quaisquer alterações não autorizadas à unidade.

INSTALAÇÃO EM SUSPENSÃO

- **Importante:** A instalação deve ser efectuada unicamente por pessoal qualificado. Uma instalação incorrecta pode resultar em ferimentos graves e/ou danos na sua propriedade. Para efectuar uma instalação em suspensão é necessária muita experiência! Respeite os limites de carga, utilize materiais de instalação aprovados e inspecione a unidade instalada regularmente de forma a assegurar a segurança.
- Certifique-se que sob a área de instalação da unidade não irão passar pessoas durante a instalação e manutenção.
- Coloque esta unidade num local arejado, afastada de materiais inflamáveis e/ou líquidos. Esta unidade deverá ser instalada a **pelos menos 50cm** de distância de paredes circundantes.
- A unidade deve ser instalada fora do alcance das pessoas; afastada de áreas onde as pessoas possam passar ou sentar-se.
- Antes de proceder à instalação certifique-se que a área seleccionada pode suportar uma carga mínima de 10 vezes o peso da unidade.
- Na instalação, utilize sempre um cabo de segurança aprovado com capacidade para suportar 12 vezes o peso da unidade. Esta medida de segurança secundária deverá ser instalada de forma a que nenhuma parte da instalação possa cair mais de 20cm caso o ponto de apoio principal ceda.
- A unidade deverá ser fixa firmemente. Uma instalação oscilante pode ser perigosa e não deverá ser efectuada!
- Não cubra os orifícios de ventilação ou a unidade poderá sobreaquecer.
- O utilizador da unidade deverá certificar-se que a instalação é aprovada em termos de segurança e em termos técnicos por uma pessoa qualificada antes de efectuar a primeira utilização. A instalação deverá ser inspecionada todos os anos por um técnico qualificado de forma a certificar-se que a segurança está assegurada.

DESCRIÇÃO:



49. CORPO DE ALUMÍNIO: A estrutura em alumínio está equipada com um sistema de deslize em ambos os lados:

- **LADO INFERIOR:** Use os 4 parafusos/porcas (2) para fixar os projectores.
- **LADO SUPERIOR:** Pode ser usado para fixar 2 (opcional) grampos para instalação debaixo de truss. Neste caso deverá usar também o parafuso com argola para elevação para segurar a LED 4Bar com um cabo de segurança indicado (opcional).

50. PARAFUSOS/PORCAS DESLIZANTES: Usados para fixar os projectores à LED 4Bar.

51. ADAPTADOR DE TRIPÉ DE 35mm: Usado para pôr o LED 4Bar facilmente no topo de um tripé de luz.

52. 4A → ENTRADA DMX: Usado para conectar a LED 4Bar à saída DMX da unidade anterior na cadeia DMX. Os conectores DMX 4A e 4B são conectados no interior da LED 4Bar.

4B → SAÍDA DMX PARA PROJECTOR1: Use um cabo DMX pré feito para conectar o conector 4B para a entrada DMX do primeiro projector LED.

53. ESTIRPES FRANQUIAS 5A + 5B: Usados para instalar qualquer cabo DMX pré feito (ver mais adiante para aprender como instalar este cabo). O cabo instalado irá conectar a saída DMX do projector1 com a entrada do projector2.

54. ESTIRPES FRANQUIAS 6A + 6B: Usados para instalar qualquer cabo DMX pré feito (ver mais adiante para aprender como instalar este cabo). O cabo instalado irá conectar a saída DMX do projector2 com a entrada do projector3.

55. ESTIRPES FRANQUIAS 7A + 7B: Usados para instalar qualquer cabo DMX pré feito (ver mais adiante para aprender como instalar este cabo). O cabo instalado irá conectar a saída DMX do projector3 com a entrada do projector4.

56. 8A → SAÍDA DMX DO PROJECTOR4: Use um cabo DMX standard pré feito para conectar o conector 8A à saída do 4º projector LED.

8B → SAÍDA DMX: Usado para conectar a LED 4Bar à entrada DMX da próxima unidade na cadeia DMX. Conectores DMX 8A e 8B são conectados dentro do LED 4Bar.

57. ENTRADA ALIMENTAÇÃO: entrada alimentação, equipada com uma Neutrik Powercon®, verifique que a voltagem local é 230Vac e os projectores (e/ou efeitos de luz) estão correctamente conectados às tomadas de saída do canal (11) antes de conectar um cabo de alimentação com terra a esta entrada. A carga total máxima é de 15A ou 3400 Watts.

58. FÚSIVEL DE ENTRADA: Isto é um disjuntor automático. Quando o fusível rebenta, primeiro localize e resolva o problema que causou o rebentamento do fusível. Quando o problema estiver resolvido, simplesmente pressione o botão para reiniciar o disjuntor.



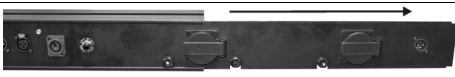
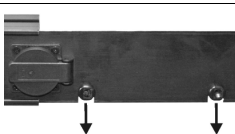

59. SAÍDA PRINCIPAL: Estas tomadas principais são usadas para conectar os 4 projectores à alimentação

60. TAMPA: Para instalar os parafusos/porcas (necessários para fixar os projectores) e o adaptador de tripé tem de remover esta tampa de um lado da unidade: simplesmente desaparafuse os 4 parafusos → remova a tampa → coloque os parafusos/porcas e/ou adaptador nos carris deslizantes → coloque a tampa no sítio → aperte os 4 parafusos → feito!

CONEXÕES

Se não gosta de uma instalação desorganizada com montes de cabos DMX pendurados em todo o lado, simplesmente esconda-os dentro da barra de potência!

Para fazer isto, siga os seguintes passos:

<p>1: Desaparafuse os 4 parafusos da tampa situada no lado direito da barra, depois remova a tampa.</p>	
<p>2: Desligue o condutor terra do cabo da grelha retirando o parafuso e porca.</p>	
<p>3: Deslize o painel frontal gentilmente da grelha para que possa retirar os relevos estirpe.</p>	
<p>4: Suavemente remova os apertos e remova a pequena peça de cabo falso que instalámos.</p>	
<p>5: Coloque os apertos à volta dos cabos pré feitos que comprou no seu fornecedor. Geralmente um cabo standard XLR-macho / XLR-fêmea com 1mt deverá funcionar.</p>	

6: Coloque os seus cabos standard no sítio. (Conectores macho dos vossos cabos no lado esquerdo). Pode escolher o tamanho das pontas dos cabos. Se o cabo for muito longo, pode simplesmente, pode simplesmente deixar uma parte do cabo no INTERIOR do LED BAR para que todos os cabos tenham o comprimento que deseja!

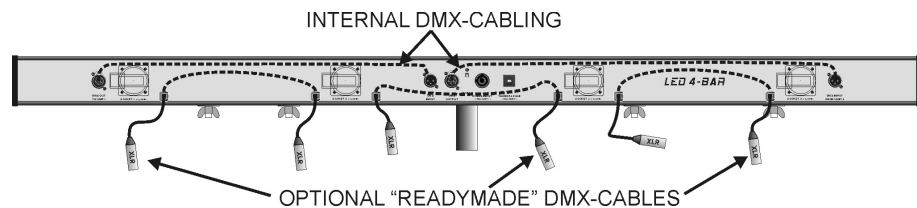


Quando todos os cabos estiverem no sítio pode colocar gentilmente o painel fronta no sítio.

7: IMPORTANT! Não se esqueça de voltar a conectar o condutor terra com a grelha!



8: Ponha a tampa de volta no sítio e fixe os quatro parafusos.



ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Alimentação: 230Vac / 15A máximo
 Ligações DMX: XLR 3 pinos macho / fêmea
 Dimensões (só chassis): 150 x 8,5 x 7,5 cm
 Peso: 4,5kg

Estas informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio
 Pode fazer download da versão mais recente deste manual no nosso site: www.beglec.com

